

MEMORIA 2017

HAUR GAIXOEN ETA BEREN FAMILIEN ALDEKO LAGUNTZA ELKARTEA.
ASOCIACIÓN DE APOYO A NIÑOS/AS CON ENFERMEDAD Y A SUS FAMILIAS.
www.junerenhegoak.org





JUNEREN HEGOAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Elkarteen Errolda Nagusian izendatutako elkartea.
Inscrita en el Registro General de Asociaciones de País Vasco. AS/G/17785/2013.
CIF: G75091728

Martin Etxeberria kalea, 15-Behea
20100 Errerteria, Gipuzkoa
688 962 111
www.junerenhegoak.org

AURKIBIDEA

ÍNDICE

SARRERA / INTRODUCCIÓN	5
EZAGUTU GAITZAZU / ¿QUIÉNES SOMOS?	7
GURE HELBURAK / NUESTROS OBJETIVOS	11
2017KO EKITALDIAK / ACCIONES 2017	12
BOLUNTARIOTZA / VOLUNTARIADO	21
TXOSTEN EKONOMIKOA / INFORME ECONÓMICO	22
PRENTSA–DOSSIERRA / DOSSIER DE PRENSA	24
LAGUNTZAILEAK / COLABORADORES	26
JUNEREN HEKOAK ELKARTEAREN BILAKAERA / EVOLUCIÓN JUNEREN HEKOAK	28

Jende txiki askok, leku txikietan, gauza txikiak egiten, mundua alda dezake”

“Mucha gente pequeña, en lugares pequeños,
haciendo cosas pequeñas,
puede cambiar el mundo”

- *Eduardo Galeano* -





SARRERA

Juneren Hegoaken lagun agurgarriak,

Beste urte bat pasa da... hitz hauek idazten ditudanean ia 5 urte izan dira bidaia hasi genuenetik. Zein azkar ihes egiten zaigun denboral, abentura zoragarri hau nola hasi ia ez genekieneko garai horiek atzokoak direla dirudite.

Iibilitako bide honetan, gure bizitzetan gurekin dauden familia askori lagundu egin diogu, une korapilatsu batzuk eta pozez beteriko beste momentuak ere bizi izan ditugu, baina beti, itxaropenez, aurrera begiratu dugu.

Hain urrun helduko ginenik ez nuen ezta asmatu ere egin... hasteko momentuetan beldur hau sentitza normala da: "gogotsu hasten zara... baina hor jarraitu behar da". Eta egia da. Baina nahiz eta bidai hau lasterketa gogorra izan, lagun zoragarriak aurkitu ditugu. Bere laguntza eskaintzen diguten pertsonak; indarrak huts egiten direnean bere ahotsa bizia oihukatzen diguten pertsonak; erortzen garenean, berriro altzatzearen bultzatzen gaituzten pertsona miresgarriak, gurekin bidaiatzen diren pertsona ederrak. Horregatik, nere lehenengo hitz hauek bidai zoragarri honetan gure ondoan ibili izan ziren, ibiltzen ari diren, eta ibiliko diren pertsonel, hiritar anonimoei, enpresei, eragileei... eskkerrak emateko asmoz idatzi ditut. Pertsona guzti hauek barik, Juneren Hegoen bost urte hauek eraman gaitutzeneraino ez ginateke helduko.

Juneren Hegoak elkartean, boluntariotzaren bidez, geure geure burua laguntzen dugu familiei laguntza ematen diegun bitartean.

Horrela, gure egunerotasuneko arazoek ez gaituzte eramango, besteoit laguntza eskaintzeko benetako irekiera sortzen baitugu. Horrek pertsonen baterako indarra ekartzen digu, eta indar horrek sinisten duguna amesteko eta asmatzeko aukera ematen digu, denon barne garapenerako bideak eta gizakion esentzia bera aurkitzeko eta sentitzeko aukera eskainiz, gure bizitzari zentzu gehiago emateko, posible bada.

Junek guztio helburu batean uztartu egin gaitu eta bere hegoen zabaltzearekin, gero jasoko dugun maitasuna oparitzera gonbidatzen gaitu.

Juneren lilura bilakaera batetik dator, galera baten esperientzia mingarri batetik sortzen da. Nahigabea, errukia eta Maitasuna bihurtzen da: hauek dira gure elkartearren funtsak.

Hau da Junek utzitako mezua: "mingarria den egoera zaila batetik itxaropena eta bizitza sortzeko bertutea".

Eta sortze eta siniste hauetatik, tximeleta baten hegaldia pixkanaka-pixkanaka zabaldu egin da eta gaur egun osatzen dugun Juneren Hegoak familia areagotu egin da.

INTRODUCCIÓN

Estimados amigos de **Juneren Hegoak**:

Un año más ...a la hora de escribir estas palabras, ya son casi 5. ¡Cómo pasa el tiempo!, parece que fue ayer cuando no sabíamos por dónde empezar esta maravillosa aventura.

En todo este camino recorrido hemos apoyado a muchas familias que ya forman parte de nuestras vidas, hemos vivido momentos complicados y otros de alegría, pero siempre, hemos mirado hacia delante con esperanza.

Nunca imaginé que llegaríamos tan lejos, a veces cuando empiezas siempre tienes ese miedo que te dice "comienzas con muchas ganas..., pero hay que aguantar", y es verdad, esto es una carrera de fondo, pero una carrera en la que nos acompañan personas increíbles. Personas que están ahí para ofrecernos su ayuda, su grito de ánimo cuando las fuerzas flaquean, su mano firme para darte un empujoncito y conseguir así, que vuelvas a levantarte. Personas maravillosas que permanecen a nuestro lado y viajan a nuestra vera sin apenas hacer preguntas, simplemente están.

Por eso estas palabras iniciales, son de agradecimiento a toda esa gente, ciudadanos anónimos, empresas, entidades... que nos acompañaron, nos acompañan y nos acompañarán en este precioso viaje. Sin ellas, no habríamos llegado hasta donde nos han llevado estos 5 años de existencia.

En Juneren Hegoak mediante el voluntariado nos ayudamos a nosotros mismos mientras ayudamos a las familias.

De esta forma, no nos dejamos arrastrar por nuestros problemas del día a día, ya que generamos una apertura de apoyo hacia los demás y eso nos reporta una fuerza conjunta que nos permite crear y soñar con lo que creemos, que nos lleva al crecimiento personal y al encuentro con nuestra propia esencia como seres humanos, dando así más sentido si cabe a nuestras vidas.

June nos ha unido en un objetivo común y con el despliegue de sus alas nos invita a dar amor para luego recibirla.

La magia de June siempre está a nuestro lado. Sin que nos demos cuenta, ella está presente en cada una de las decisiones de Juneren Hegoak.

El origen de Juneren Hegoak nace de una transformación, de una experiencia dolorosa de pérdida, que se convierte en una oleada de compasión y Amor que es nuestra base como Asociación.

Este es el mensaje que nos aporta June, "la virtud de crear esperanza y vida de una situación difícil y dolorosa".

Y de ese crear y de ese creer, el aleteo de una mariposa se ha ido extendiendo poco a poco a más y más personas que hoy en día forman la familia Juneren Hegoak.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Carlos Sánchez Martín".

Carlos Sánchez Martín

Juneren Hegoakeko lehendakaria. Presidente de Juneren Hegoak.

Batzuetan egiten duguna itsasoan tanta bat baino ez dela sentitzen dugu, baina tanta hori faltako balitz, itsasoa txikiagoa litzateke”

“A veces , sentimos que tan solo somos una gota en el mar,
pero ese mar sería menos, si le faltara esa gota”

- Teresa de Calcuta -



EZAGUTU GAITZAZU

¿QUIÉNES SOMOS?

Gaixorik dauden haurren eta hauen familiak sustengatzeko irabazi asmorik gabeko elkarte bat da **Juneren Hegoak**.

Gure historia

Juneren Hegoak elkartea bi arrazoi nagusirengatik sortzen da. Alde batetik minbizia dela eta gaixorik zegoen haurtxo baten galeragatik eta bestalde, haren gurasoek gertakari horren ondorioz sentitu zuten maitasunaren bultzadagatik. Elkartea eratzearen ideiarekin bat zetorren familiak lagundu zituen Juneren gurasoak elkarte hau sortu eta hasierako ideia amets bihurtzen.

Elkarte honek gaixo dauden haurren eta beren familien aldeko edozein motako lagunza bermatzea zuen helburu nagusitzat beraz, gertuko pertsonei lagunza eskatu eta gero **Juneren Hegoak** 2013. urtean sortu zen irabazi asmorik gabeko elkarte bezala.

Epe laburrean, **Juneren Hegoak** energia sare garrantzitsu bilakatu zen horrela Gipuzkoa osora zabaldu zelarik. Proiektu honetan voluntario ugari daude implikaturik, bai lagunza emanet baita elkartearren alderdi ezberdinan kolaboratuz ere. Gaur egun lagun eta laguntzaile sare izugarria da **Juneren Hegoak**, Gipuzkoatik at ere iristen den sare handia. Harrigarria da **Juneren Hegoak** izan duten baliabide eta eragina eta era berean aipagarriak dira ere sortu diren ideia zein proiektu ezberdinak.

Misioa

HAURREN gaixotasuna dela eta **AHULTASUN** egoeran dauden Gipuzkoako familientzat **LAGUNTZA SARE** bat sortu eta ahal den heinean haukin **KOLABORATU** gaixotasun/doluari aurre eginez.

Ikuspegia

Ahultasun egoeran dauden Gipuzkoako familiek **erreferentzia puntutxat har gaitzaten** nahi dugu. Horretarako talde lanaren bitartez lagunza **sare zabala izan** nahi dugu.

Juneren Hegoak es una asociación sin ánimo de lucro de apoyo a niños/as con enfermedad y a sus familias.

Nuestra Historia

Juneren Hegoak nace de una pérdida, de la despedida de June tras su enfermedad (un cáncer) y del enorme amor de unos padres que tuvieron que decir adiós a su pequeña demasiado pronto (junerenhegoak.org/nuestra-historia).

La familia de June compartió su idea de crear una asociación que pudiera dar cobertura a familias de niños y niñas enfermos y con falta de recursos de cualquier tipo; tras pedir apoyo a personas cercanas, nació **Juneren Hegoak** como una asociación sin ánimo de lucro en verano de 2013.

En poco tiempo **Juneren Hegoak** se ha convertido en una auténtica red de energía que ha calado no sólo en Erreenteria, puesto que se va extendiendo a otros puntos de la provincia. En este proyecto están implicadas personas voluntarias para ayudar en los casos y colaborar en las diferentes facetas de la entidad, asociaciones de Donostialdea, comercios, y muchas personas que están ayudado con su ilusión y aportaciones... En estos momentos hay una red de amigos y colaboradores de **Juneren Hegoak** que llega más allá de Gipuzkoa. Es impresionante el camino recorrido, las ideas y proyectos que se van generando e imaginando y cuántas personas han sido tocadas por Las **Las Alas de June**.

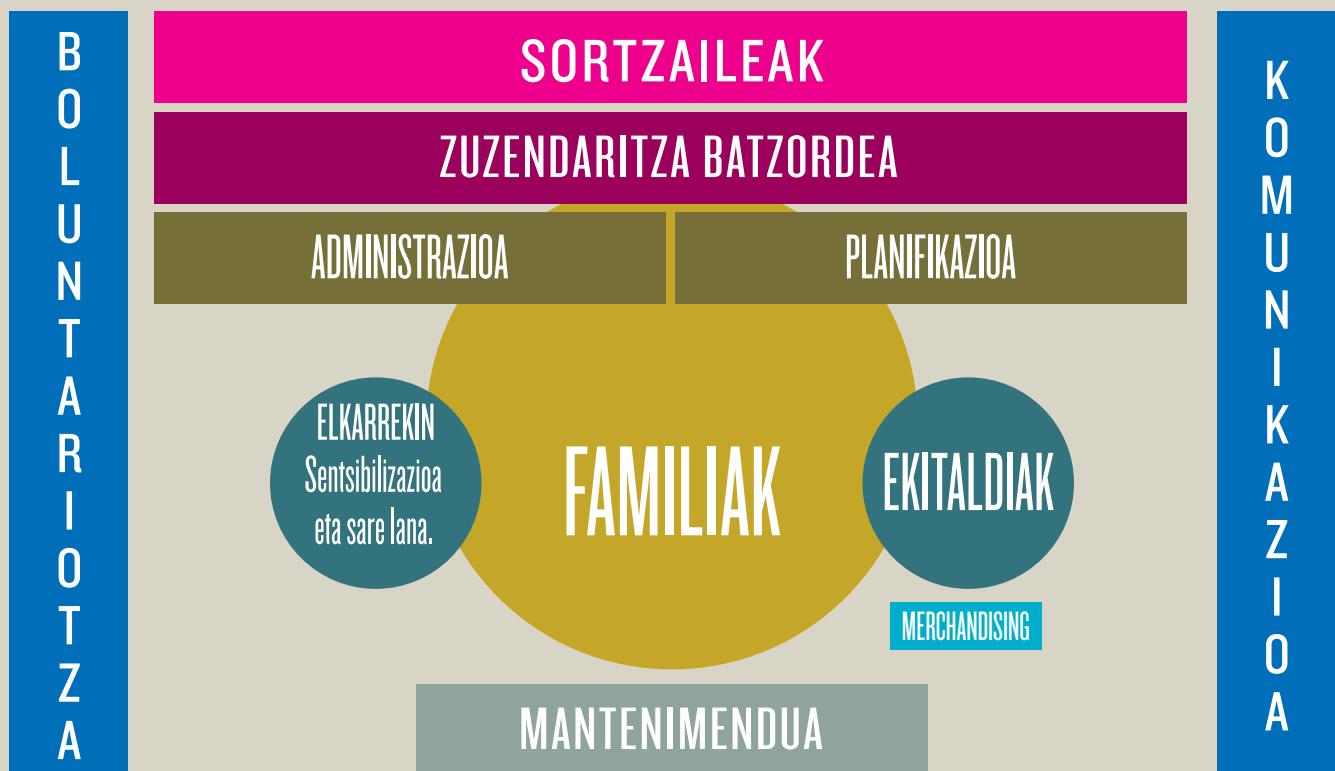
Misión

Ofrecer una **RED DE APOYO** a familias de Gipuzkoa que, en situación de **VULNERABILIDAD**, estén viviendo la experiencia de enfermedades de **NIÑOS** o **NIÑAS**, y, de alguna forma, poder **COLABORAR** para hacer frente a dicha vivencia (enfermedad y/o duelo).

Visión

Queremos ser un **punto de referencia** en Gipuzkoa, para las familias en situación de vulnerabilidad, con niños o niñas con enfermedad.

Queremos ser una gran red de apoyo trabajando conjuntamente en equipo.



· Administrazio ARLOA ·

Diruzaintza eta kontabilitatea kudeatzea da bere ardura, baita antolakuntzaren jasangarritasuna eta betebehar legalez ere.

· Komunikazio ARLOA ·

Gizartea sensibilizatzeko helburuarekin, haur gaixoak duten familien errealitateak ezagutzen ematea da arlo honen zeregin...

· Elkarrekin. Sentsibilizazioa eta Elkarlana ·

Gipuzkoako zein beste lurrealdeko elkarrekin, kolektibitate edo entitateekin lan egiten du, baliabideak eta haur gaixoei iritsi behar zaien laguntena are eraginkorragoa izan dadin.

· Mantentze lan ARLOA ·

Elkartearren egoitzaren mantentze, egokitze eta garbiketaren lanen ardura dauka.

· Familia ARLOA ·

Juneren Hegoak elkartearren misioa eta lehen helburua betetzeko ezinbestekoa den arloa: gaixo dauden haurrei eta hauen familieei gure laguntena eskeintzea.

· Merchandising ARLOA ·

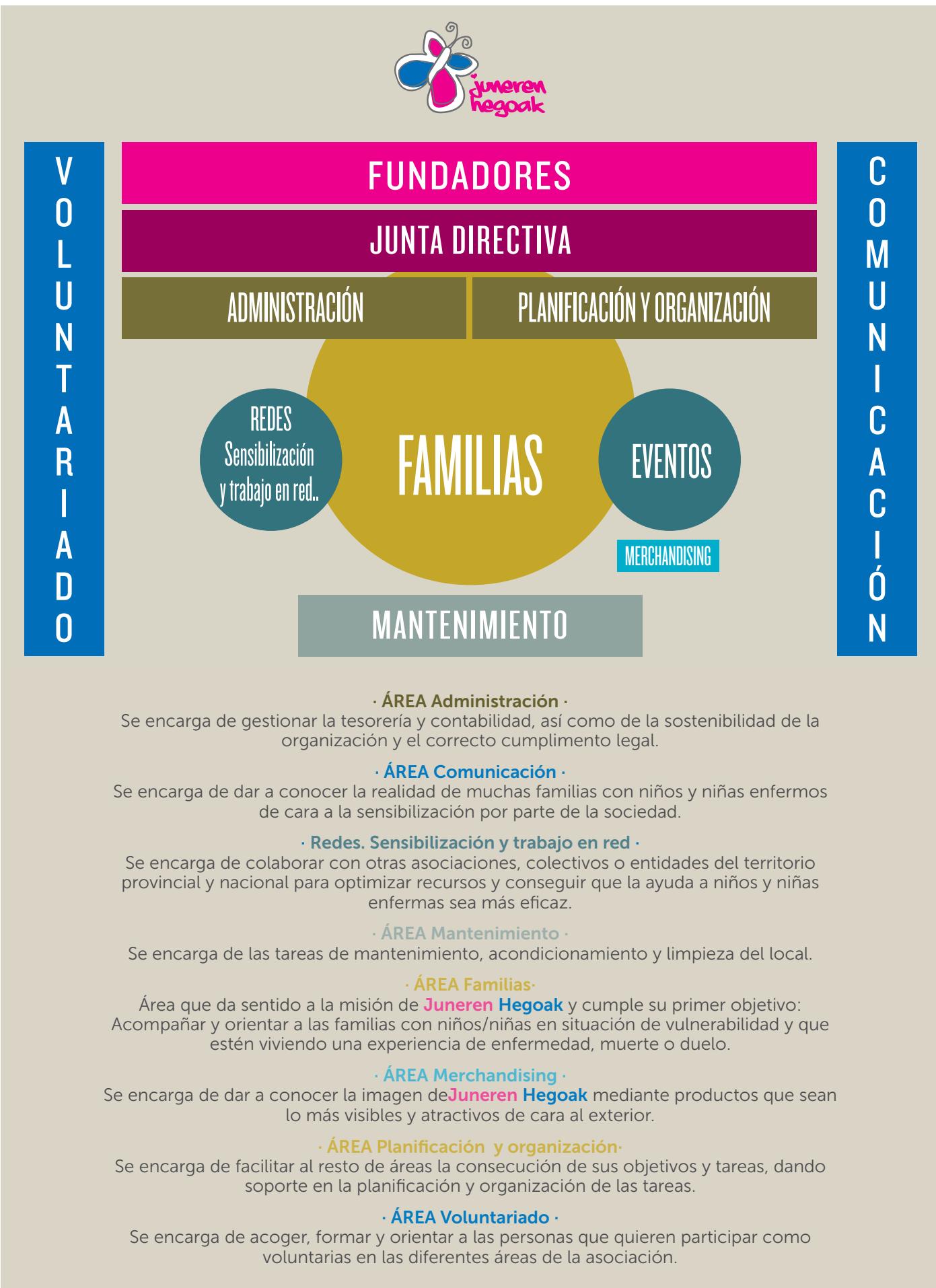
Juneren Hegoak irudia zabaltzeko ahalik eta ikusgarri eta erakargarriagoak diren produktuak kalatzen ditu.

· Antolakuntza eta planifikazioa ARLOA ·

Antolakuntzako beste arloek beraien helburu eta lanak burutzeko laguntena eskeintzen die.

· Boluntariotza ARLOA ·

Antolakuntzako arlo ezberdinietan lagundu nahi duten boluntarioak hartu, trebatu eta orientatzeaz arduratzen den arloa.



“Ez naiz alferrik bizi izan pertsona bakar batitxaropena izaten lagundu badiot”

“Si ayudo a una sola persona a tener esperanza,
no habré vivido en vano.”

-Martin Luther King -



GURE HELBURUAK

NUESTROS OBJETIVOS

1. Dolu edo gaixotasun egoeran bizitzen dabiltsan haurren familiei **laguntea eta bideratza** da gure helburua.

1.1. Beti ere pertsona voluntarioekin, talde lana eratu eta antolatu. Zertarako?

- Ospitaleratzetan, tratamendu garaian, bilera eta bisiteten... **konpainia egin.**

- Akonpainamendu, lekualdatze eta bidaiaik **antolatu.**

- Egunerokotasunean (gainontzeko anai arrebekin, aisiaidian eta bestelako zereginetan) familiarri **lagunza bermatu**, arrazoi ezberdinengatik haien ezin direnean moldatu.

1.2. Lan talde profesionalak sortzea. Zertarako?

- Familiei prozesu ezberdinetan (gaixotasun, heriotza edo duelu egoeran) **lagundu** ahal izateko. Batez ere esperientzia gogor horiek ahalik eta era naturalenean onartu eta ulertzea ezinbesteko prozesua delako.

- Pertsona voluntarioei **baliabide eta tresna ugari eskaintza** egiten duten lana hobetzeko asmoz.

1.3. Bilgune edo topagune bat sortzea non:

- Prozesu mingarriak **elkar-banatu** daitezkeen.
- Egoera gogor hauetan beti ere norberaren hazkunde eta irakaskuntza pertsonala **hobetzeko aukera** direla jakinaraziko den.

1.4. **Beharrak jaso eta bideratza**, gure elkartean behar horiek betetzeko gaitasuna ez dugunean.

2. Haurren gaixotasunei aurre egitea

2.1. Gaixo dauden haurrei laguntzen dieten beste GKE-i lagunza ematea.

2.2. Haur gaixotasunak ikertzeko lagunza ematea

3. Orokorean, biztanleria errealitate honetara gerturatzea Juneren Hegoak eta haien arteko komunikazio bideak sor daitezen

3.1. Juneren Hegoak ezagutaraztea estrategia ezberdinak erabiliz:

- komunikazioa (kanpainak, komunikabideak, jarduera zehatzak, sare sozialak, kontaktuak...)

3.2. Beste hainbat elkartea eta entitatekin lan egitea:

- baliabide eta energia optimizatzeko (esku hartzeak ez daitezen errepikatu)

- pertsona gehiagoren garaian iristeko, eta horrela kasu gehiago ezagutu ahal izateko.

3.3. Errealitate honi dagokionean gizartea sentiberatzeko, mundua hobetzeko helburuarekin.

- Kide eta lagunzaileak izan daitezen pertsonak edo eragileak lortzeko

1. Acompañar y orientar a las familias con niños niñas en situación de vulnerabilidad y que estén viviendo una experiencia de enfermedad, muerte o duelo.

1.1- Generar y coordinar una red de personas (voluntarias) para:

- **acompañar en los ingresos**, visitas, reuniones médicas, tratamientos...

- **organizar** traslados, viajes, acompañamiento físico...

- **ayudar en otros aspectos** cotidianos (estar con los/las hermanos/as, otras tareas, tiempo de ocio...) a los que la familia no puede llegar por diferentes circunstancias

1.2- Crear un grupo de profesionales expertos para:

- **apoyar** a las familias en los diferentes procesos (enfermedad, muerte, duelo) y así poder afrontar la experiencia de una forma lo más humana y natural posible, y entender que forma parte del proceso de la vida

- dotar a las **personas voluntarias de recursos y herramientas** en su labor con las familias

1.3- Facilitar espacios de encuentro para las familias donde:

- **compartir la experiencia** vital de estos procesos (eventos, charlas, reuniones, ...)

- afrontar estas situaciones como una **manera de crecimiento** o enseñanza personal

1.4- **Recoger y canalizar** necesidades a las que no llegamos.

2. Luchar contra las enfermedades infantiles

2.1- Apoyo a otras ONGs de ayuda a niños/as con enfermedades.

2.2- Apoyo a la investigación de enfermedades infantiles.

3. Acercar esta realidad a la población en general, generando canales de comunicación entre Juneren Hegoak y la sociedad

3.1- Dar a conocer Juneren Hegoak a través de diferentes estrategias de

- comunicación (campañas, medios de comunicación, actividades concretas, redes sociales, contactos...).

3.2. Trabajar en red con otras asociaciones o entidades para:

- optimizar recursos y energía (no repetir intervenciones).

- llegar a más personas (también más casos potenciales).

3.3. Sensibilizar a la sociedad sobre esta realidad y mejorar el mundo en el que vivimos

- captar a personas socias y colaboradoras.

ACCIONES Y RESULTADOS

2017ko

EKINTZA ETA EMAITZAK

Dolu edo gaixotasun egoeran bizi duten haurren familiei laguntzea eta bideratzea da gure helburua.

Acompañar y orientar a las familias en situación de vulnerabilidad con Niños/ niñas que estén viviendo una experiencia de enfermedad y/o duelo.

2017ko urtean zehar, **14 familiei** laguntza eman diegu, hauetatik **7 familiei** harrera berria egin diegu. Familia hauen haurrak pairatzen ari diren gaixotasunek sortutako zaitasunei irtenbidea emateko **Juneren Hegoak** elkartea hainbat ekimen martxan jarri ditu. Gaixotasunak izan daitezke: Down sindromea, garun parálisis, Mowat-Wilson sindromea, kardiopatiak, mikrocefalia...

Familia hauen beharrei erantzuna emateko horrelako ekimenak garatu izan dira joan den urtean:

- **Laguntza ekonomiko a 6 familiei:** terapia psicológica, psicomotrizitake terapiak, escolaz kanpoko jarduera egokituak, sendagaiak, eta Gurutzetako bidaien ordainketak.
- **Laguntza psikologiko/emozionala a 10 familiei** banako eta taldeko terapien bidez. Laguntza hau hainbat coaches eta psikologo batek aurrera eraman egin dute. Erlazioak

Durante 2017 se ha apoyado a **14 familias**, de las cuales **7** son de **nueva acogida**.

Estas familias han necesitado la colaboración de **Juneren Hegoak** por las dificultades que viven derivadas de las enfermedades que afrontan, tales como: síndrome de down, parálisis cerebral, síndrome de Mowat-Wilson, cardiopatía, microcefalia...

Para dar respuesta a las necesidades de estas familias durante el año 2017 se han realizado las siguientes acciones:

- **Apoyo económico a 6 familias** para terapias psicológicas, terapias de psicomotricidad, diferentes actividades extraescolares adaptadas, medicamentos y desplazamientos al Hospital de Cruces.
- **Apoyo psico-emocional a 10 familias** con terapias individuales y grupales. Este apoyo se ha llevado a cabo con la colaboración de varios coaches y un psicólogo. Éstos han ofrecido sesiones en las que se trabaja los as-

lantzko aspektu garrantzitsuenak lantzen dituzte: rolak eta espazioa, komunikazioa eta gatazken kudeaketa. Gurasoak terapia hauetara gerturatu ahal izateko, etxeko laguntzako enpresa batek haurrek zaintzen ditu.

- **Donostiako Ospitalean Juneren Hegoak** elkarteko boluntarioak 3 haur txikiiek egon dira.
- **Familia beraren etxeen Juneren Hegoak** elkarteko boluntarioak familia bati lagundu dio.

Horretaz aparte, formakuntza jarduera ezberdinak antolatu dira Boluntarientzat, lagunza lanetan, errekursoak eta erremintak ikasi eta gero erabili ahal izateko.

- **Ospitalean lagunza emateko talierra**, Begoña Villasek eskainitakoa (Donostiako Ospitaleko Larrialdialdieta zerbitzuaren koordinatzailea eta erizaina). Martxoaren 27an saio bat burutu zen **Juneren Hegoakeko** egoitzan, ospitalean lagunza nola egin behar den aztertzeko eta sakontzeko, jokaera bateratua eduki ahal izateko. "Ospitalean laguntzeko gida" osatzea erabaki zen ere.
- **Doluari buruzko talierra**, Izaskun Andonegik garatutakoa (Bidegin elkartearren zuzendaria). Bi saio eskaini ziren, **Juneren Hegoakeko** egoitzan, maiatzaren 2an eta 6an. Jardunaldi hauetako helburua zen boluntarioek nola aurre egin lagunten gauden haur batekin lotura hausten denean, nola kudeatu erlazioaren edota laguntzaren bukaera hori.

Bestalde, oso gai interesgarria jorratu egin zen: nola eraman lagunza hori badakigunean haur hori ez dela egongo, bere bizitza oso mugatua delako.

- **Adimen emocionalaren inguruko talierra**, Ángel Castrillo y Beatriz Larrañagak zuzendutakoa (Coachak). Adegiaren egoitzan garatutako eguna, azaroaren 18an, elkartek antolatutako ekimenentan parte hartzea bultzateko asmoarekin.

Juneren Hegoak elkarteko 25 pertsona bertaratu ziren ihardunaldi horretan.

pectos fundamentales de las relaciones: roles y espacio, comunicación y gestión de conflictos. Para facilitar la asistencia de los padres y madres a las sesiones grupales se ha contratado el servicio de una empresa de ayuda domiciliaria para atender a los pequeños y pequeñas de estas familias.

- **Acompañamiento** por parte del voluntariado de **Juneren Hegoak** a 3 bebés en el **Hospital Donostia**.
- **Acompañamiento** por parte del voluntariado de **Juneren Hegoak** a una **familia en su domicilio**.

Además se han realizado diferentes acciones formativas para dotar al voluntariado de recursos y herramientas en su labor de acompañamiento.

- **Taller sobre Acompañamientos en el hospital** impartido por Begoña Villas (enfermera y coordinadora de Urgencias Pediátricas del Hospital Donostia). Se realizó una sesión el día 27/03/2017 en el local de **Juneren Hegoak** para reflexionar y profundizar sobre cómo se realizan los acompañamientos en el hospital y poder unificar la forma de actuación.

Como conclusión a estas reflexiones se concretó la necesidad de crear una "guía de acompañamiento para el hospital".

- **Taller sobre el Duelo** impartido por Izaskun Andonegi (directora de Bidegin). Se realizaron dos jornadas los días 2 y 6 de mayo de 2017 en el local de **Juneren Hegoak**.

En estas jornadas se trató el duelo que vive el voluntariado cuando se rompe el vínculo con un bebé al que se ha acompañado, cómo se afronta la separación cuando ha finalizado el acompañamiento.

Por otro lado, se trató también un tema muy interesante que es cómo se afronta el acompañamiento cuando se sabe de antemano que este bebé ya no va a estar más adelante.

- **Taller de inteligencia emocional** impartido por Angel Castrillo y Beatriz Larrañaga (Coaches). Jornada impartida el 18/11/2017 en las instalaciones de Adegi. El objetivo de la jornada era el de incentivar y motivar al voluntariado a participar en todas las áreas de la asociación.

Tomaron parte en dicha actividad un total de 25 personas pertenecientes a **Juneren Hegoak**.



*Haurren gaixotasunei aurre egitea.
Luchar contra las enfermedades infantiles*

2017 urtean zehar, **Super Hri** (gaitz larria edo onkologikoa duten umeentzako eta ikerkuntzarako laguntza Elkartea) lagundu egin zaio DONOSTIAKO OSPITALEKO EREMU PEDIATRIKOEN GIZARTERATZEKO proiektua aurrera eramateko; hain zuzen ere, larrialdiak, onkologia eta 3.solairuetan, haurrak ospitalean duen esperientzia hobetzeko xedearekin, guneak humanizatzu.

Durante 2017 se ha apoyado económicamente a la **Asociación Super H** (Asociación de Ayuda a la Investigación y al Niño Oncológico o con Enfermedad Grave) en su proyecto de HUMANIZACIÓN DEL HOSPITAL MATERNO INFANTIL DONOSTIA, en concreto las secciones de urgencias, oncología y 3^a planta; con la intención de mejorar la experiencia del niño por medio de la adecuación de espacios hospitalarios más humanos

Biztanleriari errealitate hau gerturatzea, Juneren Hegoak eta haien arteko komunikazio bideak sor daitezzen.

Acercar esta realidad a la población en general, generando canales de comunicación entre Juneren Hegoak y la sociedad

Helburu honi erantzuna emateko joan den urtean jarduera hauek aurrera eraman dira:

2017ko urriaren 22an **Juneren Hegoak** elkartearren hirugarren edizioa ospatu izan zen. Egun honetarako herritarrei jardunaldi ireki bat antolatzen zaie gure lana zabaltzeko asmoarekin.

Para dar respuesta a este objetivo durante el año 2017 se han realizado las siguientes acciones:

El 22 de octubre de 2017, se ha llevado a cabo la tercera edición del **Juneren Hegoak** Eguna. Es una jornada en la que se pretende organizar una jornada abierta a la ciudadanía y poder así difundir nuestra labor.

Egitaraua / Programa:

- 11:00 - 14:00 Eskulanak / Manualidades
 Makilajea / Maquillaje
 Puzgarriak / Hinchables
 Sentsibilizazio jolasak
 Juegos de Sensibilización
- 17:00 Go!azen / Go!azen
- 18:00 Familiei / Hibaikari omenaldia
 Homenaje Familias / Hibaika
- 18:30 Activadance: zunba saioa
 Zumba con Activadance
- 19:30 Landarbasoko Dizdizka eta Kontari
 Landarbasoko Dizdizka y Kontari



Beste ekimen batzuetan ere egon gara: Participación en otros eventos:

MAIATZA

- 27 – AMETSEN BIDEA

Egun ludiko bat Kalu eta Lezoko lagunekin batera. Jai horrekan lortutako diru-bilketa Super H-k garatzen ari den Ospitaleko proiekturako eta Markelek behar dituen terapiak ordaintzeko izan zen. Ekimen honen aurkezpena Donostiako Gros auzoan dagoen Keler-gunean burutu izan zen.

EKAINA

- 10 – Irungo Juanma Garate Itzulian, Bizi solidarioa
- 17 – Elkartasunaren motorra

UZTAILA

- 1 – Larzabal auzoko jaiak.- Tortila solidaria lehiaketa
- 21 – Egun solidarioa Tilin Talan Haurtzaindegian

IRAILA

- 2 - Carrera kilometro vertical Intza-Ttutturre kilometro lasterketa bertikala, Intzan
- 17 - Bizi Poza Jaia, Derion
- 23 - Karela festa, Orion

URRIA

- 21 - Juneren Hegoak eguna

AZAROA

- 3/4 eta 10/11 - Aki Garbera

ABENDUA

- 23 – Zumba Festa Erreenteriako polikiroldegián
- 25 - Kontxapuzon - Fortuna KE
- 31- San Silvestre lasterketa- CAR

Ekimen hauetaz aparte, **Juneren Hegoak** aurten "Edu, Bideen Ameslaria"ren laguntza ere izan du: Bartzelonatik Finisterrero ibilbideari bihotzaren barrearen bidaia deitu dio eta burutu du lagun honek.

MAYO

- 27 – AMETSEN BIDEA

Jornada lúdica en colaboración con Kalu y población de Lezo. El fin de la recaudación es el proyecto de humanización del hospital de SuperH, y las terapias para Markel. La presentación del evento se realizó en la sede de Keler en Gros- San Sebastián.

JUNIO

- 10 - Bici solidaria dentro del evento Vuelta ciclista Juanma Garate en Irun
- 17 – Elkartasunaren motorra

JULIO

- 1 - Fiestas del barrio de Larzabal.- Concurso tortilla solidaria
- 21 - Jornada solidaria Guardería Tilin talan

SEPTIEMBRE

- 2 - Carrera kilometro vertical Intza-Ttutturre en el pueblo navarro de Intza
- 17 - Bizi Poza Jaia en Derio
- 23 - Karela festa en Orio

OCTUBRE

- 21 - Juneren Hegoak eguna

NOVIEMBRE

- 3/4 Y 10/11 - Aki Garbera

DICIEMBRE

- 23 - Fiesta zumba en el polideportivo
- 25 - Kontxapuzon - Fortuna KE
- 31- San Silvestre - CAR

Además de estos eventos, **Juneren Hegoak** ha contado con la ayuda de Edu "Soñador de Caminos" que ha realizado el camino de las sonrisas del corazón desde Barcelona a Finisterre en apoyo a Juneren Hegoak.

Elkarlana eta koordinazioa beste elkarrekin.

Colaboración y coordinación con otras asociaciones

2017ko urtean, Sarea Arloan hausnarketa prozesu bat bizi izan da arlo honen izena eta helburuak aztertzeko asmoarekin. Beraz, arlo honetan garatzen ari den lana hobeto isladatzeko izena berri bat asmatu izan dugu: Elkarrekin, Sensibilización y Trabajo en red / Sentsibilizazio eta Sare Eskuhartzea.

Mota ezberdinako elkarrekin koordinazioa ezinbestekoa da (kulturalak, giza elkartea, haur gaixorik duen familiekin zuzen bitartekotzak, etabar), eta elkarlanean aritu dira **Juneren Hegoak**, baliabideak hobetzeko amoz, eta batez ere familiei arretarik hoberena eskaintzeko.

Mindara Elkartea eta Erreenteriako Udalarekin, adibidez, BIZITU zinemaren proiektua sortu da. Bizituren lehenengo saioa urtarrilaren 4an burutu zen eta zeharo arrakastatsua izan zen, ezarritako helburuak bete zirelako eta familia ugarik parte hartu zuelako.

En el área de Redes durante el año 2017 ha habido un proceso de reflexión sobre el nombre y los objetivos de esta área. Es por ello, que se ha decidido cambiar el nombre del área por otro que refleja mejor el trabajo que se realiza desde la misma: Elkarrekin, Sensibilización y Trabajo en red.

Se ha trabajado en colaboración y coordinación con otras asociaciones de diferentes tipos (culturales, sociales, de intervención directa con familias de menores en situación de enfermedad, etc.) en pos de optimizar recursos, colaborar para el logro de objetivos comunes y, sobre todo, para ofrecer una mejor atención a las familias.

Podemos citar colaboraciones con *Mindara* y el Ayuntamiento de Erreenteria en el proyecto BIZITU de cine adaptado familiar, cuya primera sesión se desarrolló a principios de 2017, siendo un éxito en cuanto al logro de los objetivos planteados y a la participación de familias.



Beste asmo batzuk izan dira: *Markelen Irria*, Kaluren kirol erronkarekin gure Markel txikiaren alde; *Club Atlético de Erreenteria* eta San Silvestre lasterketa, dortsal solidarioarekin; *NerGroup* taldea eta bere boluntarioen parte hartzea gure jardueretan; *Bizipoza taldea*, *Mindara*, *Pausoka*, *Arnasa*, *Super H* eta *Bihotzez* elkartea Juneren Hegoak Egunean; *Elkartasunaren Motorra* antolatzen duen taldea; *Euskal Herriko Pediatría* *Elkartarekin* June Sánchez Tolaretxipi II. Bekaren deialdia eskaini da aurten ere; *Ondare Elkartearen* "Un cuento, una sonrisa" ipuinaren aurkezpena; *Landarbaso Abesbatza*; *BeOne* enpresare Zunba maratoi solidarioa.

Hau guztiaz aparte, Juneren Hegoak elkartea Erreenteriako Udalak sustatutako *Herri Aliantza* proiektuan parte hartu du: honetan Erreenteriko zenbait elkartekin hausnarketa prozezu bat sortu da herriaren giza egoera aztertzeko.

Otras iniciativas han sido con *Markelen Irria* con el reto deportivo de Kalu a favor de nuestro pequeño Markel; con el *Club Atlético de Erreenteria* y el dorsal solidario en la carrera de San Silvestre; con el colectivo *NerGroup* y la participación de personas voluntarias en tareas específicas; con la plataforma *Bizipoza* y las asociaciones *Mindara*, *Pausoka*, *Arnasa*, *Super H* y *Bihotzez* en el día de Juneren Hegoak; con el colectivo que organiza *Elkartasunaren Motorra*; con la Asociación Vasco-Navarra de Pediatría en la convocatoria de la II Beca June Sánchez Tolaretxipi; con *Ondare Elkartearen* en la presentación de su cuento "Un cuento, una sonrisa"; con el Coro *Landarbaso Abesbatza*; con la empresa *BeOne* en un maratón solidario de Zumba.

Además Juneren Hegoak ha participado en un proceso de reflexión junto a varias asociaciones de Erreenteria denominado *Herri Aliantza* y promovido por el Ayuntamiento de Erreenteria.



Atal hau bukatzen, **Super H** elkartarekin dugun elkarlana azpimarratu nahiko genuke, Donostiako Ospitaleko eremu pediátricos gizarteratzeko proiektua, hain zuzen ere, non, urtero, mila ume baino gehiago ospitaleratuta izaten ari diren. 2018 urtean zehar lankidetza hau jarraitzea espero dugu.

Para finalizar destacamos la importante colaboración con la **Asociación Super Hache** en el proyecto de Humanización en los espacios pediátricos del Hospital Donostia, donde cada año pasan más de mil niños y niñas en sus ingresos. Se espera continuar con este proyecto durante el año 2018.



Komunikazio ekintzak:

Azken urte honetan, hainbat komunikazio ekintza abiatu izan dira, elkarteko bide ezberdinak erabiliz, hala nola webgunea edo sare sozialak, (Facebook, Twitter eta Instagram). Youtube eta Vimeo kanalak eta Flickr kontua ere erabiltzen dira.

www.junerenhegoak.org
www.lasalasdejune.org

Juneren Hegoak webgunea antolakuntzak komunikatzeko duen bideetako bat da, bai elkartearren filosofia azaltzeko (familiei eskaintzen diegun laguntza edota nola elkarlanean ari izan garen erakutsiz), baina urtean zehar egiten ditugun ekintzak zein ekitaldiak ezagutarazteko.

2017ko urtean, webguenaren bidez harpidetutako jendeari eta orokorrean herritarrei informazio ugari iragarri ziae; esate baterako, beste elkarteenkin batera garatutako proiektuak eta Juneren Hegoak antolatutako ekintzak edo jaialdiak.

¡Facebook

<https://www.facebook.com/Junerenhegoak/>

- Azken urte honetan zehar gure orrialdean **6.942** jarraitzaile izatea lortu dugu (**% 76** emakumezkoak / **%23** gizonezkoak). Eta adin tarteari dagokionez, lehenengo jarraitzaile taldea **35-45** urtekoa da.
- 2017an **474 'gustuko dut'** berriak lortu ziren.
- Publikazioetako bataz besteko irismena: **3.620** (publikazioa ikusi duten pertsonen kopurua)
- Publikazioetako bataz besteko irismena: **3.885**

Acciones de comunicación:

Durante el año 2017 se han realizado acciones de comunicación a través de diferentes canales como nuestra página web o nuestras redes sociales, que actualmente son Facebook, Twitter e Instagram. También contamos con canal de Youtube, Vimeo y cuenta en Flickr.

www.junerenhegoak.org
www.lasalasdejune.org

La web de **Juneren Hegoak** es un canal de comunicación de la organización, tanto a nivel de filosofía de actuación, familias que ayudamos o formas de colaboración como a nivel de eventos o acciones en las que participamos.

Durante el año 2017, a través de la web se ha ido informando a los socios y al público general sobre nuevos proyectos en los que tomamos parte junto a otras organizaciones, así como eventos propios que organizamos.

¡Facebook

<https://www.facebook.com/Junerenhegoak/>

- Durante el 2017 hemos alcanzado **6942** fans en la página. (**76%** mujeres / **23%** hombres) Siendo **35-45** años la franja de edad que ocupa la primera posición en número de fans.
- Solo en 2017 se consiguieron **474 nuevos** 'Me gusta' en nuestro Facebook de manera orgánica, sin usar otros métodos de pago para conseguir likes.
- Media alcance publicación: **3620** (número de personas a las que se ha mostrado la publicación)
- Media alcance total publicaciones: **3885** (número de

(orrialdeko edozein ekintzaikusi ahal izan zuten pertsonen kopurua, adibidez: publikazioak, beste pertsonek partekatutako publikazioak, orrialdea jarraitzen dutenen pertsonen iragarkiak, aipamenak edota bisitaldiak...)

• Uriaren batean eginiko publikazioak visita gehienak jaso zituena zen: publikazio horretan gure txiki bat agurra esan genion: 30.008 pertsonei heldu zen eta 945 jarraitzaileen erreakzioak, iruzkin, 'gustuko dut' eta partekatu zen aldien artean.

- Bideo erreprodukzioak: **38.625** (bideoak orrialdean ikusi dira, 3 minuto edota gehiago)
- Bideorik ikusiena Kaluk Mutrikutik Hondarribiraino eginiko Ametsen Bidearen laburpena izan zen: 13.821 personetara iritsi zen eta 6.605 erreprodukzio izan zituen.

- **Twitter-a @JunerenHegoak**

- 574 jarraitzaile (%59 emakumezko /%41 gizonezko).
- Egunero 2,1 tweet partekatzen dira, 40 bat hilabetean.

- **Instagram JunerenHegoak**

- 2017ko uztailean sare sozial hau erabiltzen hasi ginen
- 242 jarraitzaile
- 39 post

Gainera beste hainbat ekintza ere egin izan ditugu. Esate baterako, urtero-urteroko **Juneren Hegoak**-en egutegi solidarioa. Horrekin batera merchandising-eko produktu berriak: kamisetak, jertseak, kiroleko ekipamenduak, motxitak, aterkiak, diru zorroak, axotak, pegatinak, katiluak, pendrive-ak ...

Produktu horiek guztiak ostegunero daude eskuragarri daude gure lokalean arratsaldeko seietatik zortzietaera. Hain zuen ere Oreretako (20100) Martin Etxeberria kalean 15. zenbakian. Eskabide bat betez ere eska daitezke produktuak <http://junerenhegoak.org/pedidos>. Beste aukera bat kalean eskuratzea litzateke, antolatzen ditugu edozein ekintzatan, normalean stand-a jartzen baitugu.

personas a las que se mostró alguna actividad de la página, como publicaciones, publicaciones de otras personas en la página, anuncios sobre personas a las que les gusta la página, menciones o visitas)

- La publicación más vista fue realizada el 1 de octubre. En ella despedimos a uno de nuestros pequeños. 30.008 personas alcanzadas y 945 reacciones entre comentarios, 'me gusta' y veces que se compartió.
- Reproducciones de vídeo: **38625** (número de veces que se han visto los videos de la página durante 3" o más)
- El video más visto fue el resumen de la prueba Ametsen Bidea Mutriku-Hondarribia del corredor Kalu, con 13821 personas alcanzadas y 6605 reproducciones.

- **Twitter @JunerenHegoak**

- Contamos con 574 followers (59% mujeres /41% hombres)
- Tenemos un promedio de 2,1 tweets al día, 40 tweets al mes.

- **Instagram JunerenHegoak**

- Red social incorporada a Juneren Hegoak el pasado mes de julio de 2017.
- 242 seguidores
- 39 post

También se han realizado otras acciones como la edición anual de nuestro 'Calendario Solidario **Juneren Hegoak**' y otros productos de merchandising: como camisetas, sudaderas, equipación deportiva, mochilas, paraguas, monederos, bolígrafos, bandoleras, pegatinas de exterior, pen-drives, tazas...

Los productos se pueden adquirir en nuestro mismo local, situado en la Calle Martin Etxeberria 15, bajo. 20100 Errenteria, todos los jueves de 18h a 20h. También se pueden solicitar mediante un formulario a través de la web <http://junerenhegoak.org/pedidos>. Y si no, otra opción es la de adquirirlos visitando cualquier evento en los que participamos, ya que solemos preparar stand para exponer los productos en la mayoría de ellos.

JUNEREN HEGOAK PRODUKTU SOLIDARIOAK PRODUCTOS SOLIDARIOS JUNEREN HEGOAK





“Munduan ez dago ezer boluntario baten bihotza baino indartsuagorik”.

“No hay nada más fuerte en el mundo que el corazón de un voluntario”.

- Coronel James H. Doolittle -



BOLUNTARIOTZA VOLUNTARIADO

Juneren Hegoak elkartea arlo ezberdinetan antolatuta dago, eta bertan parte hartzen dugun ia pertsona guztiok boluntarioak gara. Bakarrik pertsona batek lan egiten du familia arloan, jornada murriztua, familia taldea koordinatzeko arreta berezi bat dagoelako.

Hala nola, hasiera-hasieratik gure elkartea pertsona askoren babes eta maitasuna jaso ditu. Pertsona horiek guztiak gizarteari lagunza emateko prest daude eta egon dira. Hori izan da hain zuen ere elkartea behar izan duena aurrera egin eta helburu ezberdinak betetzen joateko.

2017ko urtean 20 voluntario berri lortu ditu **Juneren Hegoak**. Guztira 97 pertsona dira aktiboki aritzen direnak hainbat esparrutan: Ospitalean edota etxearen laguntzeko, familiei babesera terapeutikoa eskaintzeko, administratziori dagokion lanak garatzeko, jaialdi eta ekintzetan laguntzeko, produktu solidarioak saltzeko, webgunea eta sare sozialak kudeatzeko, egoitza matendu eta garbitzeko...

En **Juneren Hegoak** la práctica totalidad de las personas que participamos en cada una de las áreas de la asociación, somos voluntarias, a excepción de una persona que trabaja a jornada parcial en el área de familias, debido a la necesidad de una dedicación especial en la coordinación del área.

De una u otra manera, **Juneren Hegoak** ha contado desde sus inicios con las manos y el corazón de mucha gente, que siente el deseo de ser útil a la sociedad, que es solidaria, y esa inquietud se ha podido canalizar en la asociación compartiendo objetivos.

Durante el año 2017 se han vinculado a **Juneren Hegoak** 20 personas voluntarias nuevas, que conforman un total de 97 que participan activamente en las diferentes facetas de la asociación, desde realizar los acompañamientos en hospital o en el ámbito cotidiano, y facilitar apoyo terapéutico a las familias, hasta realizar tareas administrativas y colaboración y apoyo en diferentes eventos con la venta de merchandising, gestión de la web y redes sociales, limpieza y mantenimiento del local, etc..

Ainhoa Letamendi Sanz	Gloria Becerra Casal	Leire Ugarte Mugarza	Nora Garay Gallastegui
Ainhoa Martín Estefanía	Hodei Harina Gartzia	Lide Carballo Mendikute	Olga Grande López
Alazne Mendikute Arruti	Idoia Sastre Bermejo	Lourdes Morales García	Ohiane Rodriguez
Alazne Zaldúa Jauregi	Ignacio Hernández Tejada	Lurdes Bartolomé Tejedor	Pilar Mendiri Casals
Amagoia Gerriko Iriarte	Ilargi Ormazabal Legorburu	Mª Concepcion Rodriguez Guirao	Rebeca López Rabanales
Amaia Tolaretxipi Tejería	Inder Paredes Esnaola	Maddi Palacios Coranti	Rebeca López Soria
Ana García Gómez	Ion Martínez Escobar	Maitane Orkaizagirre Oiarbide	Rosa Barberán Gonzalez
Ana María Rodríguez	Ione Rodriguez Saenz de Cabezón	Maite Gartzia Ontiveros	Ruben Mateos Hernandez
Ángel Castrillo Sadornill	Irene Sotelo Brun	Malena García Villoria	Saira Ahmad Gervas
Arantxa Loinaz Barriola	Itziar Loinaz Barriola	Mari Mar Martin Carbajosa	Sara Arietaleaniz Coranti
Arantxa Ugalde Zubizarreta	Janire Zubizarreta Labaka	Maria Casquero Cenzual	Sara Lizarbe Sancha
Aroa García De Castro	Javi Alabot Florez	Maria Errazquin Irigoyen	Silvia González Del toro
Beatriz Larrañaga Ugarte	Javier Gutiérrez	Maria Estrella Gómez Sánchez	Soledad Rodriguez Garrido
Beatriz Martín Marcos	Jon Telleria Matelo	Maria Gundín Sagarzazu	Susana Calderero Rodriguez
Beñat Vizcaino Alonso	Jose Antonio Campano Campos	Maria Rodriguez Reiriz	Susana Vicente Redondo
Carlos Sánchez Martín	Jose Maria Boubeta Sauce	Marian Bernal Corredera	Teresa López Vallejas
Cristina Fernández Hernández	Joseba Campano Etxarri	Marian Etxarri Lujambio	Unai Alberdi Alonso
Cristina Garceo Odriozola	Joserra Carballo Conde	Mercedes Lopetegi Odriozola	Yolanda Martín Marcos
Elizabeth Ramirez Rodriguez	Jovana Cabrera Hernández	Mikel Arzak Etxeberria	Yovana Cabrera Hernandez
Erika Izquierdo Pizzio	Julia Ollo Espancia	Montse Sánchez Martín	Zahira Rodriguez Oreja
Esther Casas Perez	Lara Izagirre Martín	Nahia García Sánchez	Zunbeltz Alberdi Quiñones
Fabiola Anatol Gómez	Laura Sanchez Elez	Natalia Iglesias Lamela	
Fernando Arevalillo Gozalo	Leire Martín González	Nerea García De Castro	
Génesis Sangoguiza Cordóñez	Leire Ezeiza Otegi	Noara Pérez García	

TXOSTEN EKONOMIKOA

Juneren Hegoak elkartearen datu ekonomikoak aurkezten ditugu. Azpimarratu nahi dugu gure diru-sarrera gehienak pertsona partikularrek, enpresek edota eragilek eginiko diru-ekarpenak direla; bestalde, elkarrean berak edota beste batzuk, irabazi gabeko asmoarekin, antolatutako jardueretan eta jaialdietan jasotako dirua ere kopuru altua da.

Bildutako diru hori batez ere gure laguntzaren beharra duten familientzat da, ondorengo datuek azaltzen duten moduan.

JUNEREN HEGOAK

GASTUEN BANAKETA

DIRU-SARREREN BANAKETA

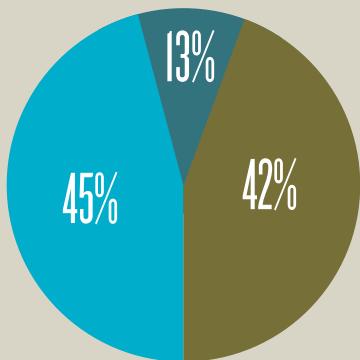
Gastu Orokorrak	19.194,61 €
Familia Gastuak	20.694,78 €
Jarduera Gastuak	5.921,84 €

Diru-Sarrerak Orokorrak	8.354,73 €
Diru-Sarrerak Familak	51.388,44 €
Diru-Sarrerak Jarduerak	5.305,96 €

GUZTIRA 45.811,23 €

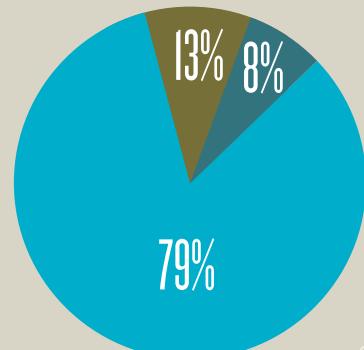
GUZTIRA 65.049,13 €

Gastuak



- Gastu Orokorrak
- Familie Ekarpene Soziala
- Ekitaldiak

Sarrerak



- Gastu Orokorrak
- Familie Ekarpene Soziala
- Ekitaldiak

INFORME ECONÓMICO

Se presentan los datos económicos de **Juneren Hegoak** resaltando que la mayor parte de nuestros ingresos proviene de donativos particulares, aportaciones de empresas y/u organizaciones y recaudaciones de eventos e iniciativas propios y particulares que de forma solidaria colaboran con nosotros. De la misma manera, lo recaudado se dirige principalmente al apoyo de las familias que solicitan nuestra ayuda.

JUNEREN HEGOAK

DISTRIBUCIÓN DE GASTOS

Gastos Generales	19.194,61 €
Gastos Familias	20.694,78 €
Gastos Eventos	5.921,84 €

TOTAL

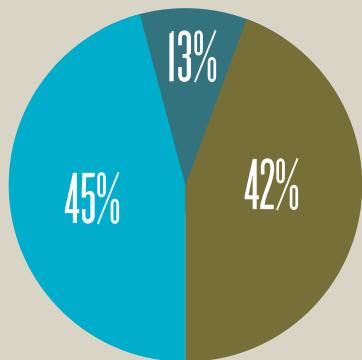
45.811,23 €

Ingresos Generales	8.354,73 €
Ingresos Familias	51.388,44 €
Ingresos Eventos	5.305,96 €

TOTAL

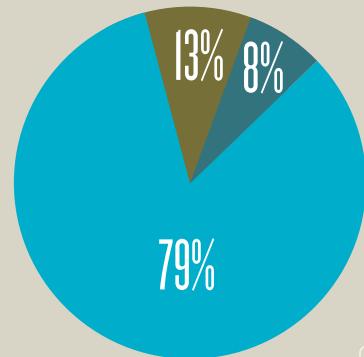
65.049,13 €

Gastos



- Gastos Generales
- Fin Social Familias
- Eventos

Ingresos



- Gastos Generales
- Fin Social Familias
- Eventos

PRENTSA-TXOSTENA DOSSIER DE PRENSA

2017 urtean zehar Juneren Hegoak komunikabideetan **27** agerraldi izan ditu. Hauen artean:

Durante el año 2017 ha habido **27** apariciones en medios de comunicación, entre las que cabe resaltar:

URTARRILA · ENERO

The image contains four separate news article snippets from different websites, all related to the project. From left to right:

- EL DIARIO VASCO**: "El 4 de enero comienza el proyecto de cine adaptado Bizitu".
- EL DIARIO VASCO**: "Éxito del estreno del proyecto Bizitu con gran afluencia de público".
- noticias de Gipuzkoa**: "Bihotz Printzea txikia filma eskainiko da Bizitu zinema zikloan".
- HITZA**: "IKUS-ENTZUNEZEKOAK (ERRENTERIA-ORERETA): PRINTEZ TXOKIA".

APIRILIA · ABRIL

A single news article snippet from the **HITZA** website. The headline reads: "AMETSEN BIDEA, EGITARAU OPAROAREKIN". Below the headline is a photograph of a group of people, likely participants or organizers of the project.

MAIATZA · MAYO

The image contains three news article snippets from different websites, all related to the project. From left to right:

- noticias de Gipuzkoa**: "El gran reto de 'Kalu'".
- HITZA**: "IRRIZ ETA HEGAN, AMETSAK BETEZ".
- HITZA**: "ARKAITE ERICE 'KALU': 'HAURS GAIKOI' LAGUNTZERO SHUN KILOMETRO EDETEA EZ DA EZER".

EKAINA · JUNIO

The image contains four news article snippets from different websites, all related to the project. From left to right:

- EL DIARIO VASCO**: "La Juanma Garate mantiene por tercer año el mismo recorrido".
- EL DIARIO VASCO**: "Récord de participantes en la marcha 'Biziaketa Festa' de Juanma Garate".
- EL DIARIO VASCO**: "Este fin de semana se celebra una nueva edición de la 'Biziaketa Festa'".
- EL DIARIO VASCO**: "La marcha montañera del Araxes en Tolosa, esta noche, en 'Gailurra Marxtan'".
- EL DIARIO VASCO**: "Euskartasunaren Motxka celebra su tercera edición este sábado".

**Tximeleta baten hegaleen hegaldia
munduko beste aldean ere soma daiteke.**

**El aleteo de las alas de una mariposa
se puede sentir
al otro lado del mundo.**

IRAILA · SEPTIEMBRE

HITZA
KARELA FESTAREKIN BAT EGIN DUTE ORION, JUNEREN HEGOAK ELKARTEAREN ALDE

El blog de Roge
Eduardo Rodríguez de Montserrat a Finisterre a pie. Por los caminos catalanes.

URRIA · OCTUBRE

noticias de Gipuzkoa
Cuentos para la esperanza

EL DIARIO VASCO
Juneren Hegoak celebrará este sábado su fiesta anual

HERRI BIZIA
La asociación juvenil Hegoak celebrará su fiesta anual el sábado

HITZA
HEGOAK ASTINDUKO DITU TXIMELETAK

HITZA
(GALERIA) ELXARTASUNA HEGAN DABIL

EL DIARIO VASCO
Juneren Hegoak celebró su fiesta

ABENDUA · DICIEMBRE

HERRI BIZIA
Han organizado un maratón de zumba solidario en favor de la iniciativa juneren Hegoak

EL DIARIO VASCO
El III maratón de zumba recaudará fondos para Juneren Hegoak

EL DIARIO VASCO
Kontxapuzón para recaudar fondos para los niños enfermos de Gipuzkoa

HITZA
ZUMBA MARATOI SOLIDARIO JUNEREN HEGOAK ELKARTEAREN ALDE

EL DIARIO VASCO
El tradicional 'Kontxapuzón solidario' réune a 200 personas en La Concha

LAGUNTZAILEAK

COLABORADORES

Juneren Hegoak elkarteari laguntzeko era ezberdinak daude:

- Aldizka diru-ekarpeta egiten duten lagun / kolaboratzailea.

Joan den urtean zehar **2** lagun gehiago izatea lortu dugu, guztira, **28** lagun/kolaboratzaile.

- Teaming (<https://www.teaming.net>). Hilabetero euro 1eko ekarpentarekin helburu sozial eta solidarioei laguntzeko ahalbidetzen duen plataforma.

2017 urtean **759** teamer izan ditugu.

- Enpresen, elkarte, eragile edota beste ekimenen diru-ekarpentak eta donazioak.

2017ko urtean zehar **38** ekarpen jaso ditugu:

Aki Bricolaje., Ametsen Bidea, Asociación de vecinos Larzabal, Ayuntamiento Rentería, Banco Sabadell, Club Atlético Rentería, Fortuna Kirol Elkarte , Drunkat, Elkartasunaren Motorra, Errota San Fermín, Errota Txiki, Exkal S.A., David Perez – Fotografía, Fagor Ederlan, Fundación Goyenetxe de Erreenteria., Gros running, Industrias Tajo , Intxaurrendo Haur Eskolako Haurrak, Iraupen Itu S.L., Justiz Golf Eskola, BPXport, , KBL elektrizitatea, La Caixa , Bici Solidaria Vuelta ciclista Juanma Garate, Mutrikuko Udala., Olajaun Amayluna , Ondare Elkartea , Orereta ikastola, Parroquia Nuestra Señora de Fátima. , Pausoka (Go!azen), Peluquería Korta-T, Pitxin., Ruta Projet 2017ko Bidaiaik , Maratón de Zumba - BeOne , Tilin Talan, Ttutturre mendi lasterketa - Ttutturre Kirol Elkartea, Zuen Ondoan Oarsoaldea

- Juneren Hegoak Eguna 2017ko laguntzaileak: Irrien Lagunak, Askora, Landarboso, Activa Dance, Gaztelan, Ner Group, Kultura Kreatiboa, Erreenteriako Udala.

- Juneren Hegoak Eguna 2017ko tonbolaren laguntzaileak: Bm Supermercados, Bera Bera Balonmano, Aquarium SS, Astore, Blog Sisters and the city, Gipuzkoa basket, Super Amara, Basque Culinary Center, Tienda Veritas, Bitxikolare, Pitxin haur jantziak eta osag., Zaldiak Jatetxea, Yocris, Cise recambios, Albisu, Bar buxan, Fisioterapeuta Santi, Clinica Veterinaria Olazabal,

Existen diferentes formas de colaborar con **Juneren Hegoak**:

- Amigos/colaboradores que aportan periódicamente una cantidad de dinero.

Durante el año 2017 hemos conseguido **2** amigos más, siendo un total de **28** amigos / colaboradores.

- Teaming (<https://www.teaming.net>), plataforma a través de la que las personas ayudan a causas sociales y solidarias con la aportación económica de 1 euro al mes.

Durante el año 2017 hemos contado con **759** teamers.

- Aportaciones económicas y/o donaciones de empresas, organizaciones, asociaciones u otras iniciativas.

Durante el año 2017 hemos recibido **38** aportaciones de empresas e iniciativas privadas:

Aki Bricolaje., Ametsen Bidea, Asociación de vecinos Larzabal, Ayuntamiento Rentería, Banco Sabadell, Club Atlético Rentería, Fortuna Kirol Elkarte , Drunkat, Elkartasunaren Motorra, Errota San Fermín, Errota Txiki, Exkal S.A., David Perez – Fotografía, Fagor Ederlan, Fundación Goyenetxe de Erreenteria., Gros running, Industrias Tajo , Intxaurrendo Haur Eskolako Haurrak, Iraupen Itu S.L., Justiz Golf Eskola, BPXport, , KBL elektrizitatea, La Caixa , Bici Solidaria Vuelta ciclista Juanma Garate, Mutrikuko Udala., Olajaun Amayluna , Ondare Elkartea , Orereta ikastola, Parroquia Nuestra Señora de Fátima. , Pausoka (Go!azen), Peluquería Korta-T, Pitxin., Ruta Projet 2017ko Bidaiaik , Maratón de Zumba - BeOne , Tilin Talan, Ttutturre mendi lasterketa - Ttutturre Kirol Elkartea, Zuen Ondoan Oarsoaldea

- Colaboraciones con Juneren Hegoak Eguna 2017: Irrien Lagunak, Askora, Landarboso, Activa Dance, Gaztelan, Ner Group, Kultura Kreatiboa, Erreenteriako Udala.

- Colaboraciones con Tómbola Juneren Hegoak Eguna 2017: Bm Supermercados, Bera Bera Balonmano, Aquarium SS, Astore, Blog Sisters and the city, Gipuzkoa basket, Super Amara, Basque Culinary Center, Tienda Veritas, Bitxikolare, Pitxin haur jantziak eta osag.,

Bazar oriental (Segundo Izpizua), Estanco Vicente Elizegi, Tocador de Wendy, Autorreparaciones Lantegi, Naif, Tolare, Amelie Boutique, El Armario de Colores , Calzados Ibai Lehor, Lenceria Lina, La Heladeria, Kiosco Xenpelar , La Coquine Deco, Merceria Maite, Opticalia, Sare, Zumardi, Paki Centro Dietetico, Mugo, Floristeria, Vinacua, Clp, Perfumeria Niessen, Yoar, Federopticos Viteri, Ayma, Kalima, Menta , Ferreteria Luis Otaño, Blacklirudi, Premium Mascotas, Vivar, Gozopauxa, Carniceria Mu, Recambios Nerea, Ikusi Makusi, Ainhoa, Irureta Fotografia, Cafe Orereta, Pinturas Iztieta, Apatxin, Pasteleria Magdalena, Zapirain anaiak, Frutas Isu, Nautalia, Lenceria Goxo Goxo, ™Diseño, Hostoak, Begi Optika, Floristeria Maite, D & D Muebles, Amonaren Txokoa, Nekane Floristeria, Rosmi, Xenpelar Kultur Denda, Valentin Fotografo, La Cafe de Jabitxu, Xera, Desira, Nola, Bar viteri, Errenkoalde.

• Laguntzaileak egutegi solidarioen salmentan: Peluquería Helena Merino, Aker, Xenpelar Kultur Denda, Apatxin, Tejidos Amy, Ikusi Makusi, Clínica Dental Levi Cuadrado, Orereta Ttiki, Peluquería Montse, Quiromasajista Esti, Pastelería Ongi Etorri, Berezi Okindegia, Supermercado Edurne, Cafetería Polideportivo, El armario de colores, Sir Informática.

Joxin eta Amaiari (Erreneriako Nuestra Nuestra Sra. de Fátima de parroquia) bereziki eskerrak eman nahi dizkiegu, eskeinitako baldintzarik gabeko laguntzagatik.

Zaldiak Jatetxea, Yocris, Cise recambios, Albisu, Barbuxan, Fisioterapeuta Santi, Clinica Veterinaria Olazabal, Bazar oriental (Segundo Izpizua), Estanco Vicente Elizegi, Tocador de Wendy, Autorreparaciones Lantegi, Naif, Tolare, Amelie Boutique, El Armario de Colores , Calzados Ibai Lehor, Lenceria Lina, La Heladeria, Kiosco Xenpelar , La Coquine Deco, Merceria Maite, Opticalia, Sare, Zumardi, Paki Centro Dietetico, Mugo, Floristeria, Vinacua, Clp, Perfumeria Niessen, Yoar, Federopticos Viteri, Ayma, Kalima, Menta , Ferreteria Luis Otaño, Blacklirudi, Premium Mascotas, Vivar, Gozopauxa, Carniceria Mu, Recambios Nerea, Ikusi Makusi, Ainhoa, Irureta Fotografia, Cafe Orereta, Pinturas Iztieta, Apatxin, Pasteleria Magdalena, Zapirain anaiak, Frutas Isu, Nautalia, Lenceria Goxo Goxo, ™Diseño, Hostoak, Begi Optika, Floristeria Maite, D & D Muebles, Amonaren Txokoa, Nekane Floristeria, Rosmi , Xenpelar Kultur Denda, Valentin Fotografo, La Cafe de Jabitxu, Xera, Desira, Nola, Bar viteri, Errenkoalde.

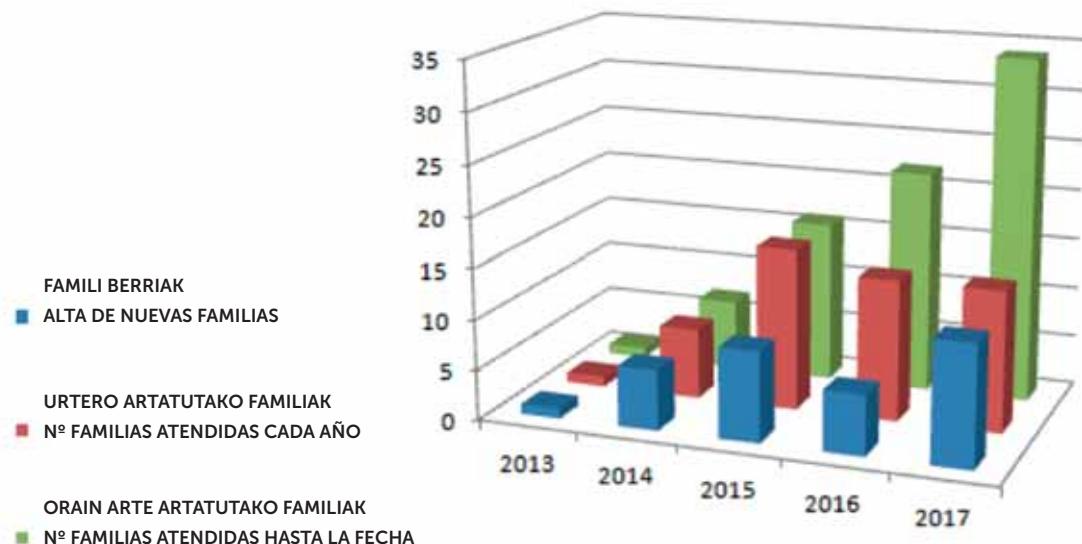
• Colaboración en la venta de calendarios solidarios: Peluquería Helena Merino, Aker, Xenpelar Kultur Denda, Apatxin, Tejidos Amy, Ikusi Makusi, Clínica Dental Levi Cuadrado, Orereta Ttiki, Peluquería Montse, Quiromasajista Esti, Pastelería Ongi Etorri, Berezi Okindegia, Supermercado Edurne, Cafetería Polideportivo, El armario de colores, Sir Informática.

Queremos agradecer de forma muy especial a Joxin y Amaia (parroquia Nuestra Sra. de Fátima de Erreneria) por su apoyo incondicional.

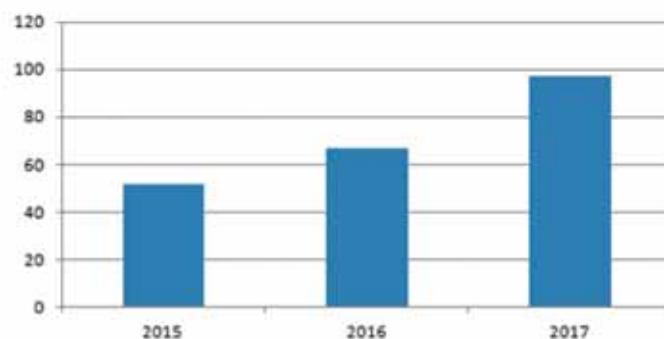
JUNEREN HEGOAK ELKARTEAREN BILAKAERA

EVOLUCIÓN JUNEREN HEGOAK

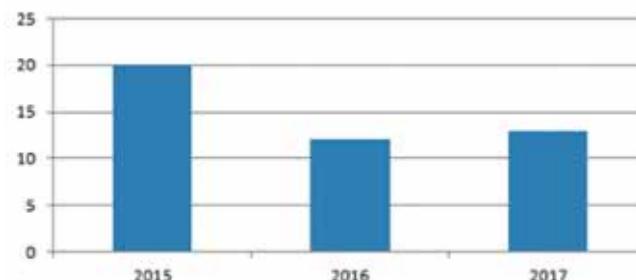
FAMILIAK / FAMILIAS



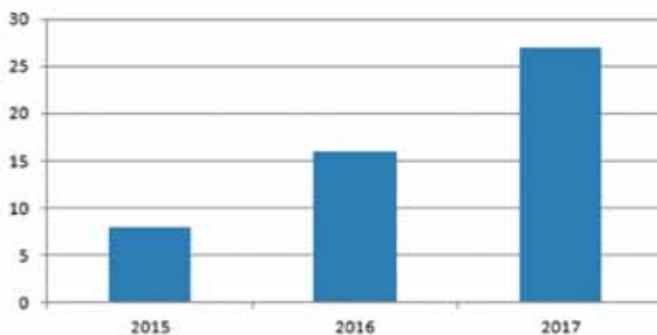
BOLUNTARIOAK / VOLUNTARIOS



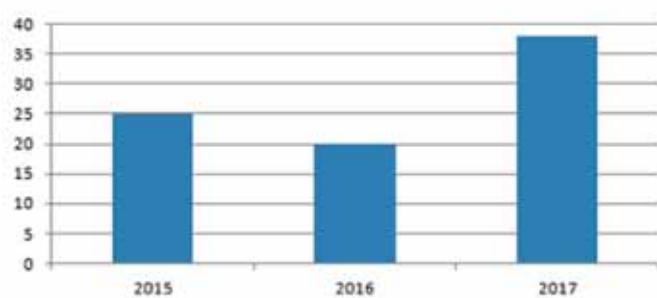
JUNEREN HEGOAK PARTE HARTUTAKO JARDUERAK Nº EVENTOS PARTICIPACIÓN JUNEREN HEGOAK



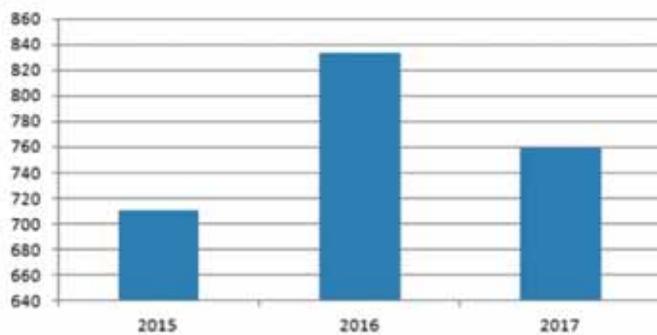
KOMUNIKABIDEETAN AGERTUTAKO AGERRIALDIK Nº APARICIONES EN PRENSA



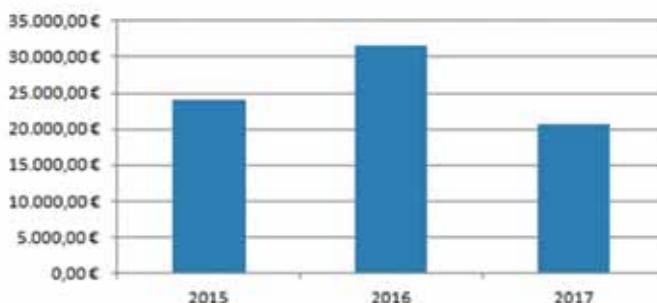
KOMUNIKABIDEETAN AGERTUTAKO AGERRIALDIK Nº APORTACIONES RECIBIDAS DE EMPRESAS / INICIATIVAS



TEAMER / Nº TEAMERS



JUNEREN HEGOAK EGINIKO DOHAINTZAK DONACIONES REALIZADAS POR JUNEREN HEGOAK



NOLA LAGUNDU DEZAKEZUN

Gure helburuekin bat egiteko lau aukera dituzu:

1 – Boluntarioa izan GKEn

- Idatzi email bat helbide honetara: voluntariado@junerenhegoak.org
- Deitu 688 96 21 11 telefonora (ezin bazaitugu kasu egin momento hortan, utzi mezu bat eta deia itzuliko dizugu ahalik eta azkarren).

2 – JUNEREN HEGOAK elkartean LAGUNA EDO KOLABORATZAILE izan

Helbide honetan aurkituko duzun inprimakia bete <https://www.junerenhegoak.org/amigosas-colaboradoresas-de-juneren-hegoak/>

Eta zure kontu korrontera adierazitako kopurua pasatuko dizugu zuk nahi duzun maiztasunarekin.

3 – TEAMING plataformaren bidez, hilero euro bat eman.

- Sartu <https://junerenhegoak.org/1euro>
- Sakatu UNETE A ESTE GRUPO
- Zure NOMBRE, APELLIDO, eta EMAIL bete inprimakian.
- EMAIL bat helduko zaizu estaka batekin ados zaudela esateko; sakatu esteka.
- Sartu zure NAN eta zure KONTU KORRONTEA / TXARTELAREN datuak
- Hilabetero, Banco Sabadellek euro bat hartuko du zure kontutik.

4 – Gure kontu korrontean egin dezakezu transferentzia bat

- Kontakturako inprimakia bete: <https://www.junerenhegoak.org/contacto/>
- Email bat idatzi: info@junerenhegoak.org edo deitu 688 96 21 11 telefonora (ezin bazaitugu kasu egin momento hortan, utzi mezu bat eta deia itzuliko dizugu ahalik eta lasterren).
- Gure kontuetan zuzenean laguntza eman dezakezu:

Onuraduna : JUNEREN HEGOAK

Banco Sabadell: ES81 0081 4254 46 0001112822

Laboral Kutxa: ES37 3035 0126 60 1260047091

La Caixa: ES05 2100 3936 36 0200157654

Zalantzaren bat izango bazenu, jarri zaitez gurekin kontaktuan:

- Email bat idatzi: info@junerenhegoak.org
- Deitu telefono honetara: 688 96 21 11

•
Jarraitu, parte hartu eta iritzia eman Facebook erabiliz: <https://www.facebook.com/JunerenHegoak>

Jarraitu gaitzazu: Twitter:

[@junerenhegoak](https://twitter.com/@junerenhegoak)

Jarraitu gaitzazu: Instagram:

<https://www.instagram.com/junerenhegoak>

Juneren hegoak sentitu itzazu:

<https://www.facebook.com/pg/JunerenHegoak/notes/>

CÓMO PUEDES COLABORAR

Tienes 4 formas de colaborar con nuestra causa:

1 – Colaborar como voluntario/a en la ONG:

- Escribe un email a voluntariado@junerenhegoak.org
- Llámanos al teléfono 688 96 21 11 (si no podemos atenderte déjanos un mensaje en el buzón y te devolveremos la llamada lo antes posible).

2 – Uniéndote a JUNEREN HEGOAK como AMIGO/A COLABORADOR/A

Rellena el formulario que está en <https://www.junerenhegoak.org/amigasas-colaboradoresas-de-juneren-hegoak/>

y te pasaremos a tu cuenta el importe que nos indiques con la periodicidad que nos digas.

3 – Aportando 1€ al mes mediante el sistema TEAMING

- Entra en <https://junerenhegoak.org/1euro>
- Haz click en UNETE A ESTE GRUPO
- Rellena el formulario con tu NOMBRE, APELLIDOS y EMAIL
- Te llegará al EMAIL un enlace de confirmación, haz click sobre él
- Introduce tu DNI y tu número de CUENTA/TARJETA
- Una vez al mes el Banco Sabadell te cobrará 1€ en tu cuenta

4 – Aportando una transferencia puntual a nuestra cuenta corriente.

- Puedes llenar el formulario de contacto que está en: <https://www.junerenhegoak.org/contacto/>
- Escríbenos un email a info@junerenhegoak.org o llamando al teléfono 688 96 21 11 (si no podemos atenderte déjanos un mensaje en el buzón y te devolveremos la llamada lo antes posible).
- Realizando el ingreso directamente en una de nuestras cuentas:

Beneficiario : JUNEREN HEGOAK

Banco Sabadell: ES81 0081 4254 46 0001112822

Laboral Kutxa: ES37 3035 0126 60 1260047091

La Caixa: ES05 2100 3936 36 0200157654

Si tienes alguna duda en alguna de las opciones, ponte en contacto con nosotros en:

- Escribiendo un email a: info@junerenhegoak.org
- Llamando a este teléfono: 688 96 21 11



Síguenos,参与 y opina en Facebook: <https://www.facebook.com/JunerenHegoak>

Síguenos a través de Twitter en:

[@junerenhegoak](https://twitter.com/junerenhegoak)

Síguenos a través de Instagram en:

<https://www.instagram.com/junerenhegoak>

Siente las alas de June en:

<https://www.facebook.com/pg/JunerenHegoak/notes/>



Martin Etxeberria kalea, 15-Behea
20100 Errenerria, Gipuzkoa
688 962 111
www.junerenhegoak.org